FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. (POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.)

CINQUIEME RE… DU CANAD…

Province Ontario — District No. 105 (Ville d'Ottawa) — S. District No. 7 — (Enumeration District / District du recenseur) No. Sub 52 (in / dans) Quartier Ottawa (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 38

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Omer Le Chartrand (Enumerator. / Recenseur.)

NUMBERS IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS / EMPLOYÉS							DISEASE HELD AT DATE / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND UPWARDS / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS					INFIRMITIES / INFIRMITÉS		
Dwelling House	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation (Township or parish, ward, village or municipality; town or incorporated village; if in townships or parishes, street, road, section or block; if in city, town or village, the number of house)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or State of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration, if an immigrant.	Year of naturalization, if effected as alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Occupation or trade.	Employment other than at this occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (use letter O).	State where person is employed (if in a city, town or village give street and No.)	Weeks employed in 1910 at any trade.	Weeks employed in 1910 at other trades, if any.	Hours of work per week, if any.	Months of working time in 1910 at all occupations, if any.	Total earnings in 1910 from all occupations.	Total earnings in 1910 from other occupations than specified in col. 29.	Rate of earnings per hour, if by the hour.	Type (1).	Number.	Amount.	Cost of insurance.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English only, or English and French only, or neither.	Infirmities.	Deaf-mute.	Blind.
Maison habitée	Famille, ménage ou institution	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile (Canton ou paroisse, ville, village ou municipalité; ville ou village, rue et No. de la maison; dans les cantons ou paroisses, rang et lot ou No. de concession; dans les villes, rue et No. de la maison)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine ou race.	Nationalité.	Religion.	Genre de travail ou métier.	Emploi supplémentaire (autre que celui de l'emploi principal ou métier).	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner si la personne travaille dans une ville, village ou municipalité; dans le cas contraire, écrire "Campagne".	Nombre de semaines travaillées en 1910 dans un métier.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à d'autres travaux.	Nombre d'heures de travail par semaine, s'il y a lieu.	Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Gains totaux en 1910 provenant du métier indiqué dans la colonne 22.	Gains totaux en 1910 provenant d'autres emplois que celui indiqué dans la colonne 29.	Taux du gain par heure, s'il est payé à l'heure.	Genre (1).	Numéro.	Montant.	Coût de l'assurance.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait parler l'anglais seulement, ou le français seulement, ou ni l'un ni l'autre.	Infirmités.	Sourd-muet.	Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
1		Brazeau Camilda	293 Chemin	F	Femme	M	Mai	1877	33	2			Canadienne	Canadien	Catholique	Cultivateur					Ile Rideau	44		54		320						Can	Can	F				
2	338	Desjardins Joseph	295 "	M	Chef	M	Octobre	1884	25	2			"	"	"	Ouvrier					Jones Chemin	52		60		476			1000	75	15		Can	Can	F				
335		" Amanda	" "	F	Femme	M	Mars	1884	27	2			"	"	"	Lavoir																	"	"	F				
		" Rachel	" "	F	Fille	C	Août	1908	2	O																													
		" Pitte	" "	F	Fille	C	Décembre	1910	4/12	O																													
338	339	Fradais Joseph Ed	299 "	M	Chef	M	Mai	1882	29	2			"	"	"	Contremaître					Habit Avenue	46		54		460						Can	Can	F				
		" Amanda	" "	F	Femme	M	Novembre	1881	25	O			"	"	"	Cultivateur																							
		" Beatrice	" "	F	Fille	C	Mars	1908	3	O			"	"	"																								
		" Eugène	" "	M	Fils	C	Juin	1909	1	O			"	"	"																								
		" Paul E.	" "	M	Fils	C	Mai	1911	25/12	O			"	"	"																								
332	332	St. Georges Edouard	301 "	M	Chef	M	Février	1881	30	O			"	"	"	Cultivateur					Rigaud Batiscan	36		44		400		52	1000	75	14		Can	Can	F				
333	333	" Cora	" "	F	Fille	C	Juin	1891	20	O			"	"	"																								
333	341	Bagnon Emile	303 "	M	Chef	M	Mars	1882	29	O			"	"	"	Voyageur					Constantin	45		54		405						Can	Can	F				
		" Leda	" "	F	Femme	M	Décembre	1878	32	O			"	"	"																								
		" Albert	" "	M	Fils	C	Octobre	1906	4	O			"	"	"																								
		" Loutte	" "	F	Fille	C	Novembre	1908	2	O			"	"	"																								
339	342	Pomas Oscar	305 "	M	Chef	M	Mai	1880	31	O			"	"	"	Tailleur					Hotel	50		60		300			1000	75	16		Can	Can	F				
		" Anna	" "	F	Femme	M	Janvier	1877	32	O			"	"	"																								
		" Eva	" "	F	Fille	C	Juin	1903	6	O			"	"	"																								
		" Beatrice	" "	F	Fille	C	Octobre	1905	5	O			"	"	"																								
		" Lida	" "	F	Fille	C	Avril	1910	1/12	O			"	"	"																								
344	343	Landry Charles	309 "	M	Chef	M	Août	1879	31	O	U.S.A.	1884	"	"	"	Charpentier		Can			Exterieur	50		54		1100		40	1000		16		Can	Can	F				
341		" Eva	" "	F	Femme	M	Mai	1879	32	2			"	"	"	Journalière		Can																				
		" Eveille	" "	M	Fils	C	Juillet	1906	5	O			"	"	"																								
		" Léo	" "	M	Fils	C	Janvier	1910	3	O			"	"	"																								
		Lafrenaye Arsène	" "	M	Beau-père	V	Février	1835	75	O			"	"	"	Journalier																							
		Lefebvre Emma	" "	F	Femme	V	Janvier	1836	56	O			"	"	"																								
		" Admire	" "	M	2e Cousin	C	Septembre	1899	11	O			"	"	"																								
		" Noëla	" "	M	2e Cousin	C	Décembre	1900	10	O			"	"	"																								
346	347	Roy Romulo	332 "	M	Chef	M	Janvier	1873	37	O			"	"	"	Journalier					Ecr Fed	52		45		700												
332		" Lida	" "	F	Femme	M	Sept	1884	26	O			"	"	"	Ménagère																							
		" Paul E.	" "	M	Fils	C	Août	1907	3	O			"	"	"																								
		" Yvonne Jean	" "	F	Fille	C	Avril	1909	2	O			"	"	"																								
		" Raymond	" "	M	Fils	C	Sept	1910	7/12	O			"	"	"																								
350	345	Greenberg Louis	463 St Patrick	M	Chef	M	Décembre	1877	31	Autriche	1900	1905	Hébreu	Canadien	Hébreu	Colporteur						1000		48														
342		" Idlatt	" "	F	Femme	M	Octobre	1884	26	Russie	1903	n.p.	"	"	"																								
		" Lilli	" "	M	Fils	C	Décembre	1905	5	O			"	"	"																								
		" Jacques M	" "	M	Fils	C	Mars	1909	2	O			"	"	"																								
347	346	Baudette Louis	5382 St Patrick	M	Chef	M	Mars	1853	57	O			Français	"	Catholique	Fermier																							
338		" Angèle	" "	F	Femme	M	Juin	1854	56	O			"	"	"																								
		Pomas Albert	" "	M	Gendre	M	Janvier	1882	29	O			"	"	"	Cultivateur		Can			Experimental Farm	52		45		1500			1000	75	18		Can	Can	F				
		" Yvonne	" "	F	Fille	M	Février	1911	25	O			"	"	"																								
		Baudette Rose Alma	" "	F	Fille	C	Novembre	1891	19	O			"	"	"																								
		" Edmonne	" "	F	Fille	C	Septembre	1893	17	O			"	"	"	Employée		Can			Experimental Farm	40		44		300												
		" Alphonse	" "	M	Fils	C	Octobre	1897	12	O			"	"	"							40				300												
		" Blanche	" "	F	Fille	C	Juillet	1901	9	O			"	"	"																								
		" Emma	" "	F	Fille	M	Juillet	1878	20	2			"	"	"																								
		" Fernando	" "	M	Fils	M	Décembre	1889	21	O			"	"	"	Fermier																							
338	347	Dumbleau Ophia	541 "	F	Chef	V	Janvier	1867	44	2			"	"	"																								
339		" Louis	" "	M	Fils	M	Novembre	1889	21	2			"	"	"	Cultivateur		Can			Canadian Ex Ford	52		44		800			1000		18							